



## SUPREME COURT OF CANADA

## COUR SUPRÊME DU CANADA

### BULLETIN OF PROCEEDINGS

### BULLETIN DES PROCÉDURES

*This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.*

*Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.*

*During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.*

*Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.*

*Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.*

*Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.*

*Please consult the Supreme Court of Canada website at [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca) for more information.*

*Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca)*

---

July 22, 2022

1 - 13

Le 22 juillet 2022

**Contents**  
**Table des matières**

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées .....	1
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation .....	6
Motions / Requêtes .....	10
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	13

**NOTICE**

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

**AVIS**

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /  
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

---

**Fédération des francophones de la Colombie-Britannique**

Power, Mark C.  
Juristes Power

c. (40114)

**Ministère de l'Emploi et du Développement  
Social Canada et la Commission de  
l'Assurance-emploi du Canada (C.F.)**

Demers, Ian  
Ministère de la Justice

DATE DE PRODUCTION : le 5 mai 2022

---

**Elisa Angela Adili, et al.**

Fridmar, Daniel  
Fridmar Professional Corporation

v. (40116)

**Homes of Distinction Inc., et al. (Ont.)**

Thompson, David  
Scarfone Hawkins LLP

FILING DATE: May 5, 2022

---

**Piikani Nation**

Hanert, Caireen E.  
Gowling WLG (Canada) LLP

v. (40119)

**Alberta Energy Regulator (Alta.)**

LaCasse, Meighan G.  
Alberta Energy Regulator

FILING DATE: May 10, 2022

---

**Kathleen Code, et al.**

Funt, Malcolm  
Bojm, Funt & Gibbons LLP

v. (40115)

**Teal Cedar Products Ltd., et al. (B.C.)**

Dalke, Dean  
DLA Piper (Canada) LLP

FILING DATE: May 5, 2022

---

**Tallman Truck Centre Limited**

Curry, J. Thomas  
Lenczner Slaght LLP

v. (40118)

**K.S.P. Holdings Inc. (Ont.)**

Feiner, Jeffrey E.  
Corman Feiner LLP

FILING DATE: May 9, 2022

---

**Stoney Nakoda Nations**

Barrett, Brooke  
Rae and Company

v. (40120)

**Alberta Energy Regulator, et al. (Alta.)**

LaCasse, Meighan G.  
Alberta Energy Regulator

FILING DATE: May 10, 2022

---

**Benga Mining Limited**

Ignasiak, Martin  
Osler, Hoskin & Harcourt LLP

v. (40121)

**Alberta Energy Regulator, et al. (Alta.)**

LaCasse, Meighan G.  
Alberta Energy Regulator

FILING DATE: May 10, 2022

---

**Procureur Général du Québec**

Déom, Michel  
Procureur général du Québec

c. (40123)

**Association des Cadres de la Société des  
Casinos du Québec, et al. (Qc)**

Tremblay, Frédéric Antoine  
Poudrier Bradet Avocats S.E.N.C.

DATE DE PRODUCTION: le 11 mai 2022

---

**Alexander Davidoff, et al.**

Alexander Davidoff, et al.

v. (40125)

**Rachel Goerz, et al. (Ont.)**

Kestenberg, Michael  
Kestenberg Siegal Lipkus LLP

FILING DATE: May 11, 2022

---

**Société des casinos du Québec inc.**

Leduc, Jean  
Loranger Marcoux

c. (40123)

**Association des Cadres de la Société des  
Casinos du Québec, et al. (Qc)**

Tremblay, Frédéric Antoine  
Poudrier Bradet Avocats S.E.N.C.

DATE DE PRODUCTION: le 11 mai 2022

---

**Michele Jacqueline Bowes**

Michele Jacqueline Bowes

v. (40124)

**Christopher Allan Bowes (N.L.)**

Gittens, Ernest L.  
Gittens & Associates

FILING DATE: May 11, 2022

---

**Reva Landau**

Lie, Tina  
Paliare, Roland, Rosenberg, Rothstein,  
LLP

v. (40126)

**Attorney General of Canada (F.C.)**

Glover, Tiffany  
Attorney General of Canada

FILING DATE: May 12, 2022

---

**Patrice Gaudreault-Morin**  
Giroux, Marie-Hélène  
Marie-Hélène Giroux Avocats

v. (40196)

**Her Majesty the Queen (Que.)**  
Campeau, Jean  
Directeur des poursuites criminelles et  
pénales du Québec

FILING DATE: June 10, 2022

---

**George Fraser Fellows**  
Kryworuk, Peter W.  
Lerners LLP

v. (40198)

**Sabrin Farej, an infant under the age of  
eighteen years by her Litigation Guardian  
Amara Idris, et al. (Ont.)**  
Adair, John  
Adair Goldblatt Bieber LLP

FILING DATE: June 10, 2022

---

**Mark Staples**  
Lacy, Michael W.  
Brauti Thorning LLP

v. (40200)

**Her Majesty the Queen (Ont.)**  
Alvaro, Alexander  
Attorney General of Ontario

FILING DATE: June 10, 2022

---

**Earthco Soil Mixtures Inc.**  
Klaiman, Mark  
Lipman, Zener & Waxman

v. (40197)

**Pine Valley Enterprises Inc. (Ont.)**  
Scalisi, Vito S.  
Scalisi Barristers

FILING DATE: June 10, 2022

---

**Lucien Rémillard**  
Du Pont, Ad. E., Guy  
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP

c. (40199)

**Ministre du Revenu National (C.F.)**  
Sébastien, Louis  
Attorney General of Canada

DATE DE PRODUCTION: le 10 juin 2022

---

**Akelius Canada Ltd.**  
Murdoch, Daniel S.  
Stikeman Elliott LLP

v. (40201)

**2436196 Ontario Inc., et al. (Ont.)**  
Ross, Mark  
Ross Nasserri LLP

FILING DATE: June 10, 2022

---

**Jayco Inc.**

Robertson, David Douglas  
EY Law LLP

v. (40202)

**Her Majesty the Queen in right of Canada, et al. (Ont.)**

Arnold, Nancy  
Department of Justice Canada

FILING DATE: June 10, 2022

---

**9424-9356 Québec inc., et al.**

Martel, Guy P.  
Stikeman Elliott LLP

c. (40206)

**Québécoir inc., et al. (Qc)**

Ferland, Denis  
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP

DATE DE PRODUCTION: le 13 juin 2022

---

**Morris Waxman as assignee of the Estate Of I. Waxman & Sons Limited, et al.**

Pepall, William E.  
Lerners LLP

v. (40208)

**Elko Industrial Trading Corp., et al. (Ont.)**

Capern, Gordon  
Paliare, Roland, Rosenberg, Rothstein,  
LLP

FILING DATE: June 14, 2022

---

**Robert Maginnis, et al.**

Sterns, David  
Sotos LLP

v. (40204)

**FCA Canada Inc., et al. (Ont.)**

Pliszka, Peter J.  
Fasken Martineau DuMoulin LLP

FILING DATE: June 13, 2022

---

**Barry Alan Wollach**

Biddulph, Michelle M.  
Greenspan Humphrey Weinstein

v. (40207)

**Her Majesty the Queen (Alta.)**

Clive, Sarah  
Justice and Solicitor General

FILING DATE: June 14, 2022

---

**Leandro Azevedo**

Le Huy, Émilie

c. (40209)

**Sa Majesté la Reine (Qc)**

Mayer, Marie-Ève  
Directeur des poursuites criminelles et  
pénales du Québec

DATE DE PRODUCTION: le 15 juin 2022

---

**Xiaoli Chen, et al.**

Payne, Yan David  
Payne Law Professional Corporation

v. (40210)

**Workplace Safety and Insurance Appeals  
Tribunal, et al. (Ont.)**

Shao, Kate  
Paliare Roland Rosenberg Rothstein  
LLP

FILING DATE: June 16, 2022

---

**Grant Jonathan Hjørleifson**

Grant Jonathan Hjørleifson

v. (40255)

**Her Majesty the Queen (Man.)**

Savage, Craig  
Department of Justice

FILING DATE: June 29, 2022

---

**Edward C. Gokey, et al.**

Edward C. Gokey, et al.

v. (40211)

**Gordon F. Usher and Patricia Ann Parsons, et  
al. (B.C.)**

Adams, John C.  
Cook, Roberts LLP

FILING DATE: June 16, 2022

---

**Judgments on applications for leave /  
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

---

**JULY 21, 2022 / LE 21 JUILLET 2022**

**39902 Vito Buffone v. Her Majesty the Queen  
- and between -  
Vito Buffone v. Her Majesty the Queen  
- and between -  
Jeffrey Kompon v. Her Majesty the Queen  
(Ont.) (Criminal) (By Leave)**

The motions for extensions of time to serve and file the applications for leave to appeal are granted. The motions to join two Court of Appeal for Ontario files in a single application for leave to appeal are granted. The applications for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal for Ontario, Number C64485, 2021 ONCA 676, dated October 1<sup>st</sup>, 2021 and Number C64424, 2021 ONCA 825, dated November 19, 2021, are dismissed.

Criminal law — Evidence — Charge to jury — Sentencing — Whether an object on which no residue is visible is a substance or sample of it under s. 45 of the *Controlled Drugs and Substances Act*, S.C. 1996, c. 19 — Whether a trial judge is required to instruct the jury that it must find probable membership of indicted or unindicted co-conspirators before their statements can be used against the accused at stage three of the instruction on conspiracy required following *R. v. Carter*, [1982] 1 S.C.R. 938 — Weight to be given to sentences imposed on co-accused by way of joint submission — Appropriate approach to proportionality and totality where an aggravating factor is part of the gravamen of a separately charged consecutive sentence?

Mr. Buffone and Mr. Kompon were charged for their roles as senior members of a criminal enterprise that imported and distributed cocaine. The Crown's case included evidence that cocaine was found on gloves seized during a search of a warehouse. The jury was instructed on proof of conspiracy. The jury convicted Mr. Buffone and Mr. Kompon of drug related offences on behalf of a criminal enterprise. Mr. Buffone was sentenced to 22 years imprisonment and Mr. Kompon to 20 years. The Court of Appeal dismissed appeals from the convictions, allowed sentence appeals, and substituted sentences of life imprisonment for convictions for conspiracy to import and possess cocaine for the purpose of trafficking.

June 12, 2017  
Ontario Superior Court of Justice  
(Ramsay J.)(Unreported)

Convictions for conspiracy to import and possess cocaine for the purpose of trafficking and related offences

September 28, 2017  
Ontario Superior Court of Justice  
(Ramsay J.)(Unreported)

Mr. Buffone sentenced to 22 years imprisonment;  
Mr. Kompon sentenced to 20 years imprisonment

October 1, 2021  
Court of Appeal for Ontario  
(Doherty, Gillese, Huscroft JJ.A.)  
[2021 ONCA 676](#); C64485

Appeals from convictions dismissed

November 19, 2021  
Court of Appeal for Ontario  
(Doherty, Gillese, Huscroft JJ.A.)  
[2021 ONCA 6825](#); C64424

Crown's appeals from sentences allowed, sentences for life imprisonment substituted

November 30, 2021  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed by Mr. Buffone



January 27, 2022  
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time to serve and file application for leave to appeal, motion to join, and application for leave to appeal filed by Mr. Kompon

February 2, 2022  
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time to serve and file application for leave to appeal, motion to join, and application for leave to appeal filed by Mr. Buffone

---

**39902**      **Vito Buffone c. Sa Majesté la Reine**  
- et entre -  
**Vito Buffone c. Sa Majesté la Reine**  
- et entre -  
**Jeffrey Kompon c. Sa Majesté la Reine**  
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Les requêtes en prorogation du délai de signification et de dépôt des demandes d'autorisation d'appel sont accueillies. Les requêtes pour joindre deux dossiers de la Cour d'appel de l'Ontario dans une seule demande d'autorisation d'appel sont accueillies. Les demandes d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C64485, 2021 ONCA 676, daté du 1<sup>er</sup> octobre 2021 et numéro C64424, 2021 ONCA 825, daté du 19 novembre 2021, sont rejetées.

Droit criminel — Preuve — Exposé au jury — Détermination de la peine — Un objet sur lequel aucun résidu n'est visible est-il une substance ou un échantillon de celle-ci aux termes de l'art. 45 de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, L.C. 1996, ch. 19 ? — Le juge du procès est-il tenu de donner comme directive au jury qu'il doit conclure à la participation probable des coconspirateurs accusés ou non accusés avant que leurs déclarations puissent être utilisées contre l'accusé à la troisième étape des directives requises quant au complot suivant l'arrêt *R. c. Carter*, [1982] 1 R.C.S. 938 ? — Poids à accorder aux peines imposées à l'égard d'un coaccusé au moyen d'une recommandation conjointe — Quelle est la façon appropriée d'aborder la proportionnalité et la totalité lorsqu'un facteur aggravant fait partie de l'élément essentiel d'une peine consécutive rattachée à une accusation distincte ?

M. Buffone et M. Kompon ont été accusés en raison du rôle qu'ils ont joué en tant que membres chevronnés d'une entreprise criminelle responsable de l'importation et de la distribution de cocaïne. La Couronne a notamment présenté en preuve de la cocaïne trouvée sur des gants qui ont fait l'objet de saisie durant une perquisition effectuée dans un entrepôt. Des directives ont été données au jury concernant la preuve d'un complot. Le jury a déclaré M. Buffone et M. Kompon coupables d'infractions liées à la drogue commises au nom d'une entreprise criminelle. M. Buffone a été condamné à 22 ans d'emprisonnement et M. Kompon à 20 ans d'emprisonnement. La Cour d'appel a rejeté les appels formés contre les déclarations de culpabilité, a accueilli les appels contre les peines, et a remplacé les peines imposées par des peines d'emprisonnement à perpétuité relatives aux déclarations de culpabilité pour complot visant l'importation et la possession de cocaïne en vue d'en faire le trafic.

12 juin 2017  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(juge Ramsay) (non publié)

Des déclarations de culpabilité pour complot visant l'importation et la possession de cocaïne en vue d'en faire le trafic et pour des infractions liées sont prononcées.

28 septembre 2017  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(juge Ramsay) (non publié)

M. Buffone est condamné à 22 ans d'emprisonnement; M. Kompon est condamné à 20 ans d'emprisonnement.

1<sup>er</sup> octobre 2021  
 Cour d'appel de l'Ontario  
 (juges Doherty, Gillese, Huscroft)  
[2021 ONCA 676](#); C64485

Les appels formés contre les déclarations de culpabilités sont rejetés.

19 novembre 2021  
 Cour d'appel de l'Ontario  
 (juges Doherty, Gillese, Huscroft)  
[2021 ONCA 6825](#); C64424

Les appels interjetés par la Couronne à l'égard des peines sont accueillis, des peines d'emprisonnement à perpétuité y sont substituées.

30 novembre 2021  
 Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée par M. Buffone.

27 janvier 2022  
 Cour suprême du Canada

La requête en vue de la prorogation du délai pour signifier et déposer la demande d'autorisation d'appel, la requête pour joindre les dossiers et la demande d'autorisation d'appel sont présentées par M. Kompon.

2 février 2022  
 Cour suprême du Canada

La requête en vue de la prorogation du délai pour signifier et déposer la demande d'autorisation d'appel, la requête pour joindre les dossiers et la demande d'autorisation d'appel sont présentées par M. Buffone.

---

**40105      Martin Peter Holzbauer v. Attorney General of British Columbia**  
 (B.C.) (Criminal) (By Leave)

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA47671, 2021 BCCA 458, dated December 1, 2021, is dismissed.

*Charter of Rights* — Freedom of religion — Fundamental justice — Criminal law — The question in issue and not yet adjudicated involves the non-compliance of s. 1 of the *Charter* by state agents (Regional District of Kitimat-Stikine) and the violations of the applicant's s. 2(a) and s. 7 *Charter* rights — ss. 1, 2(a), 7 of the *Charter of Rights and Freedoms*.

The applicant has been in a protracted dispute with the Regional District of Kitimat-Stikine stemming from three convictions for bylaw infractions, one in 2014 and two in 2017. Justice Punnett dismissed the applicant's *Charter* application. An application to quash an appeal was brought by the Attorney General of British Columbia. The Court of Appeal granted the Attorney General of British Columbia's application, and held that it did not have the jurisdiction to hear the applicant's appeal.

July 9, 2021  
 Supreme Court of British Columbia  
 (Punnett J.)  
[2021 BCSC 1354](#)

Applicant's *Charter* application dismissed

December 1, 2021  
 Court of Appeal for British Columbia  
 (Vancouver)  
 (Goepel, Fitch, Voith JJ.A.)  
 CA47671; [2021 BCCA 47671](#)

Respondent's application to quash applicant's appeal granted

February 9, 2022  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

May 4, 2022  
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal filed

---

**40105      Martin Peter Holzbauer c. Procureur général de la Colombie-Britannique**  
(C.-B.) (Criminelle) (Sur autorisation)

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA47671, 2021 BCCA 458, daté du 1<sup>er</sup> décembre 2021, est rejetée.

*Charte des droits* — Liberté de religion — Justice fondamentale — Droit criminel — La question en litige qui n'a pas encore fait l'objet d'une décision porte sur le non-respect de l'article premier de la *Charte* par des agents de l'État (soit, le district régional de Kitimat-Stikine) et les violations des droits garantis au demandeur par l'al. 2a) et l'art. 7 de la *Charte* — art. 1, al. 2a), art. 7 de la *Charte des droits et libertés*.

Un différend de longue durée oppose le demandeur et le district régional de Kitimat-Stikine, découlant de trois déclarations de culpabilité pour avoir enfreint des règlements municipaux, l'une en 2014 et les deux autres en 2017. Le juge Punnett a rejeté la demande fondée sur la *Charte* présentée par le demandeur. Une demande en annulation de l'appel a été présentée par le procureur général de la Colombie-Britannique. La Cour d'appel a accueilli la demande de ce dernier, et a statué qu'elle n'avait pas compétence pour trancher l'appel du demandeur.

9 juillet 2021  
Cour suprême de la Colombie-Britannique  
(juge Punnett)  
[2021 BCSC 1354](#)

La demande fondée sur la *Charte* présentée par le demandeur est rejetée.

1<sup>er</sup> décembre 2021  
Cour d'appel de la Colombie-Britannique  
(Vancouver)  
(juges Goepel, Fitch, Voith)  
CA47671; [2021 BCCA 47671](#)

La demande de l'intimé en vue d'annuler l'appel du demandeur est accueillie.

9 février 2022  
Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée.

4 mai 2022  
Cour suprême du Canada

La requête en prorogation de délai pour signifier et déposer la demande d'autorisation d'appel est présentée.

---

**Motions /  
Requêtes**

---

**JULY 13, 2022 / LE 13 JUILLET 2022**

**Motion to extend time**

**Requête en prorogation de délai**

**MIKERLSON VERNELUS c. SA MAJESTÉ LA REINE**  
(Qc) (40072)

**LA JUGE KARAKATSANIS :**

**À LA SUITE DE LA REQUÊTE** présentée par l'appelant pour une ordonnance en prorogation du délai de signification et de dépôt du mémoire et du dossier d'appel au 29 juin 2022;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIIT :**

La requête est accordée.

**UPON MOTION** by the appellant for an order extending the time to serve and file the factum and appeal record to June 29, 2022;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motion is granted.

  

---

---

**JULY 18, 2022 / LE 18 JUILLET 2022**

**Motions for leave to intervene**

**Requêtes en autorisation d'intervention**

**JANICK MURRAY-HALL c. PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC**  
(Qc) (39906)

**LA JUGE KARAKATSANIS :**

**À LA SUITE DES DEMANDES** présentées par Canadian Association for Progress in Justice; Société canadienne du cancer; Jesse Lavoie; Cannabis Amnesty; et Cannabis Council of Canada et Association québécoise de l'industrie du cannabis (conjointement) en vue d'obtenir la permission d'intervenir dans l'appel;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

La requête en autorisation d'intervenir présentée par Jesse Lavoie est rejetée.

Les requêtes en autorisation d'intervenir présentées par Canadian Association for Progress in Justice, Société canadienne du cancer, Cannabis Amnesty, et Cannabis Council of Canada et Association québécoise de l'industrie du cannabis (conjointement) sont accueillies, et les quatre (4) intervenants ou groupes d'intervenants pourront chacun signifier et déposer un mémoire d'au plus dix (10) pages et recueils de sources, le cas échéant, au plus tard le 22 août 2022.

Les quatre (4) intervenants ou groupes d'intervenants auront chacun le droit de présenter une plaidoirie orale d'au plus cinq (5) minutes lors de l'audition de l'appel.

**Les intervenants ou groupes d'intervenants n'ont pas le droit de soulever de nouvelles questions, de produire d'autres éléments de preuve ni de compléter de quelque autre façon le dossier des parties.**

Conformément à l'alinéa 59(1)a) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les intervenants ou groupes d'intervenants paieront à l'appelant et à l'intimé tous débours supplémentaires résultant de leurs interventions.

**ET IL EST EN OUTRE ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

Le procureur général de l'Ontario, le procureur général du Manitoba, le procureur général de la Colombie-Britannique, le procureur général de la Saskatchewan et le procureur général de l'Alberta auront chacun le droit de présenter une plaidoirie orale d'au plus dix (10) minutes lors de l'audition de l'appel.

**UPON APPLICATIONS** by Canadian Association for Progress in Justice; Canadian Cancer Society; Jesse Lavoie; Cannabis Amnesty; and Cannabis Council of Canada and Quebec Cannabis Industry Association (jointly) for leave to intervene in the above appeal;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motion for leave to intervene by Jesse Lavoie is dismissed.

The motions for leave to intervene by Canadian Association for Progress in Justice, Canadian Cancer Society, Cannabis Amnesty, and Cannabis Council of Canada and Quebec Cannabis Industry Association (jointly) are granted, and the said four (4) interveners or groups of interveners shall each be entitled to serve and file a factum not to exceed ten (10) pages in length and book of authorities, if any, on or before August 22, 2022.

---

The said four (4) interveners or groups of interveners are each granted permission to present oral argument not exceeding five (5) minutes at the hearing of the appeal.

**The said interveners or groups of interveners are not entitled to raise new issues or to adduce further evidence or otherwise to supplement the record of the parties.**

Pursuant to Rule 59(1)(a) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the interveners or groups of interveners shall pay to the appellant and the respondent any additional disbursements resulting from their interventions.

**AND IT IS HEREBY FURTHER ORDERED THAT:**

The Attorney General of Ontario, the Attorney General of Manitoba, the Attorney General of British Columbia, the Attorney General of Saskatchewan and the Attorney General of Alberta are each granted permission to present oral argument not exceeding ten (10) minutes at the hearing of the appeal.

---

**Pronouncements of reserved appeals /  
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

---

**JULY 21, 2022 / LE 21 JULY 2022**

**39569**            **Darren Caley Daniel Sundman v. Her Majesty The Queen (B.C.)**  
**2022 SCC 31 / 2022 CSC 31**

Coram:            Wagner C.J. and Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin, Kasirer and Jamal JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA45275, 2021 BCCA 53, dated February 9, 2021, heard on December 9, 2021, is dismissed.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA45275, 2021 BCCA 53, daté du 9 février 2021, entendu le 9 décembre 2021, est rejeté.

[LINK TO REASONS](#) / [LIEN VERS LES MOTIFS](#)

---

**JULY 22, 2022 / LE 22 JULY 2022**

**39570**            **Her Majesty The Queen v. Nigel Vernon Lafrance - and - Attorney General of Ontario, Canadian**  
**Civil Liberties Association and Criminal Lawyers' Association (Alta.)**  
**2022 SCC 32 / 2022 CSC 32**

Coram:            Wagner C.J. and Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin, Kasirer and Jamal JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 1803-0144-A, 2021 ABCA 51, dated February 9, 2021, heard on December 3, 2021, is dismissed. Wagner C.J. and Moldaver, Côté and Rowe JJ. dissent.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 1803-0144-A, 2021 ABCA 51, daté du 9 février 2021, entendu le 3 décembre 2021, est rejeté. Le juge en chef Wagner et les juges Moldaver, Côté et Rowe sont dissidents.

[LINK TO REASONS](#) / [LIEN VERS LES MOTIFS](#)

---

**- 2021 -**

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	29	30

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	CC 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	H 11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	CC 29	30				

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	H 27	H 28	29	30	31	

**- 2022 -**

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	H 3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / 31	25	26	27	28	29

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	CC 11	12	13	14	H 15	16
17	H 18	19	20	21	OR 22	OR 23
OR 24	OR 25	26	27	28	29	30

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					H 1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	29	30

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	CC 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	CC 9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	H 23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	CC 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	RH 26	RH 27	28	29	H 30	

Sitting of the Court /  
Séance de la Cour

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Court conference /  
Conférence de la Cour

88 sitting days / journées séances de la Cour

Yom Kippur / Yom Kippour YK

9 Court conference days /  
jours de conférence de la Cour

CC

Holiday / Jour férié

2 holidays during sitting days /  
jours fériés durant les séances

H